ARREPIC
QUE CANTA NADAU

SONATZ CAMPANETAS

ARREPIC
Sonatz campanetas
Tintatz carilhons,
Sonatz las aubetas
Cantatz angelons.
En aquesta hèsta
Cantam lo Senhor,
Diu lo nòste Meste,
Nòste Sauvador.

1
A Betleèm, petit villatge
Entà Nadau, a miejanueit,
Lo hilh de Diu s'es hèit mainatge
E pres la palha per son lheit.

2
Los anjos qu'an pres la volada
Van deishudar cada pastor,
E cantan per dessùs la prada
« Que'vs es vadut un sauvador » .

3
Qu'avetz entà l'arreconéisher
Un signe bien assegurat :
Que'u troveratz dehens la crèisha
Shens nat linçol, de hen troçat.

4
Anem tots véder aqueth mistèri
Entà la crèisha e au mei lèu ;
N'àgim pas paur, Diu que s'apèra
Per nse balhar la patz deu Cèu.

LO TAMBORRAIRÒT

1
Lo caminòt qui mia a Betleèm
Passa per la vath que la nèu a cobèrt,
Los pastorets que vòlen véder lo rei,
Que'u pòrtan presents dens un umble sarron,
Ron pon pon pon
Ron pon pon pon
Qu'es vadut dens ua cort de Betleèm
Lo ninòt Diu.

2
Jo que voirí pausar aus tons pès
Quauque bèth present que t'agradi Senhor,
Mes tu qu'ac saps plan que soi praube tanben,
E per riquèr n'èi pas sonque un vielh tambor,
Ron pon pon pon
Ron pon pon pon
Tà tu davant la cort que tocarèi
Lo men tambor.
Ron pon pon pon
Ron pon pon pon

3
Suu caminòt qui mia a Betleèm
Que m'en vau en tocant lo men vielh tambor,
Arren de mei bèth non pòdi pas aufrir,
La tabardada qu'es ua canta d'amor.
Ron pon pon pon
Ron pon pon pon
Quan Diu e'm vedó tocar davant eth,
Que'm arridó.

NADALON

1
En tèrra de Biarn,
Tan beròja e tan doça,
Qu'es vadut un Nadau.
Un arrosèr qu'i possa.

ARREPIC
Trala laî lai lai ...

2
Lo temps qu'es a la nèu,
Son brèç serà montanha.
Tots los ausèths deu cèu
S'at van díser a la plana.

3
Dens son arridolet
I a tot l'espèr deu monde,
N'en serà pas vailet,
N'en serà pas lo meste.

4
Los aulhèrs qu'an cantat
La cançon de la tèrra.
Serà enridagada
Tà la vita sancèra.

DOÇA NUEIT, SENTA NUEIT

1
Doça nueit, senta nueit,
Dens lo cèu
Ua lutz,
Lo sent coble
Velha sus l'enfant,
Que los anjos
Jumpan en cantant,
Drom divin enfant,
Drom divin enfant.

2
Doça nueit, senta nueit,
Tot que reviu
Tot luseish
Entenetz
Aqueth crit gaujós ?
Entenetz
Aqueths cants urós ?
Cantem tots Nadau
Gloria au rei deu cèu.

3
Doça nueit, senta nueit,
Tot somelha
Shens nat brut,
Los aulhers
Corren tots gaujós
Adorar lo hilh de Diu,
Tot qu'ei plen d'alegria
Dens la patz deu cèu.

ANUEIT QU'ES VADUT NADAU

1
A nueit qu'es vadut Nadau (bis)
En un plan petit ostau (bis),
Hens ua crampa desparada,
De palha passimentada.
Anem, correm,
Véder Jèsus a Betleèm. (bis)

2
Deishem ací los escòps (bis)
Tocaderas e barròts, (bis)
Los escòps e las empalhas,
Las cauças e las quincalhas.
Anem, correm,
Véder Jèsus a Betleèm. (bis)

3
« Que'u pòrtas tu, Bertomiu? » (bis)
« Un pinsan, un cotorliu, (bis)
ua piga e ua parra,
fritas en un cap d'esparra. »
Anem, correm,
Véder Jèsus a Betleèm. (bis)

6
Los gascons son arribats (bis)
Dab los escòps tots herrats ; (bis)
L'un portava ua coqueta
L'aute qu'avè ua cugeta.
Anem, correm,
Véder Jèsus a Betleèm. (bis)

CHUT ! CHUT ! CHUT !

1
Lo Hilh de Diu, anueit badut
Hens ua establa qu'es tot nud;
Quand lo volón hicar la pelha
Jausep digó : l'enfant somelha,
Chut, chut, chut,
L'enfant drom, non haciatz pas brut!

2
Los anjolets l'an anonçat,
E dens los aires l'an cantat.
L'un que soava ua trompeta
Un aute qu'avéva ua pipeta
Chut, chut, chut,
L'enfant drom, non haciatz pas brut

7
Las pastoretas en dançant,
Enta l'adorar qu'arriban,
Mes Jausèp que'us digó : mainadas
Non haciatz pas tant de gambadas !
Chut, chut, chut,
L'enfant drom, non haciatz pas brut!

8
Los pastorets, mau avisats
Dab los escòps que son entrats,
Jausèp qu'èra darrèr la pòrta
Que los te flanca un còp d'endòrta,
Chut, chut, chut,
L'enfant drom, non haciatz pas brut!

GLORIA IN EXCELSIS DEO

1
Los ànjols dens la campanha
Qu'an desvelhat tots los pastors.
Son partits dens l'escuranha
Tad adorar lo Sauvador.
Gloria in excelsis Deo (bis)

2
D'Orient los Reis qu'arriban,
Per ua estela gavidats.
Encens, aur, mirra que pòrtan
Au Diu d'amor, au Diu de patz.
Gloria in excelsis Deo (bis)

3
Dens la nueit qui ns'enviroa,
Cap tà la lutz que caminam,
Lutz d'esper, lutz sauvadora,
E tots amassa que cantam.
Gloria in excelsis Deo (bis)

(4)
Les anges dans nos campagnes
Ont entonné l'hymne des cieux,
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant mélodieux.
Gloria in excelsis Deo (bis)

CANTEM NADAU

ARREPIC
Cantem Nadau, cantem la hèsta
Deu Sauvador viengut per nos.
Qu'es nòste Diu e nòste Mèste
Que l'adoram tots a genolhs.

1
Tà lheit qu'avó la minjadèra
D'ua bordòta au costalat;
Mès qu'arribèn dens la nueit bèra
Tots los aulhèrs tà l'adorar.

2
S'èra viengut dens nòsta lana,
Quin l'averem, nos, arcuelhut !
L'aurem balhat la pèça grana
E contra Eròdes defendut.

3
Nos que'vs volem aci har mèste
E que'vs balham nòsta amistat.
Guardatz-nse l'amna tostemps prèsta
A seguir vòsta volentat.

JPD @ ARREPIC 7 - deceme 2015